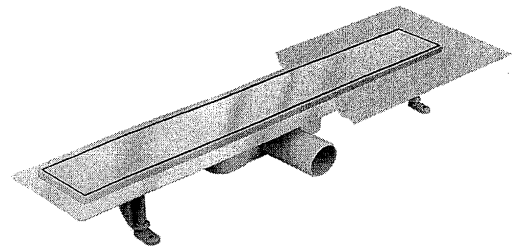


Návod na montáž

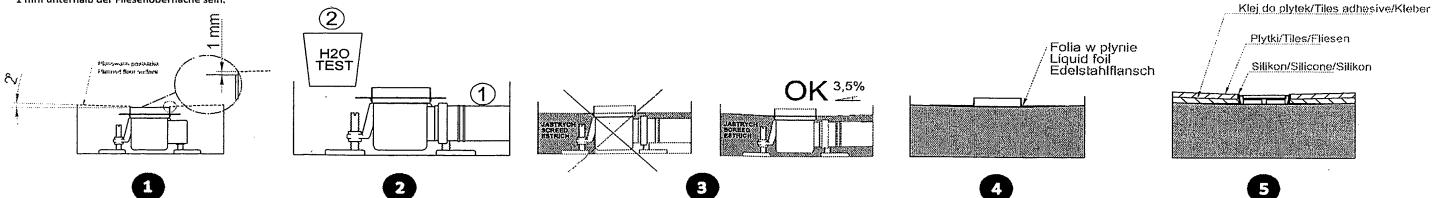


vogii.

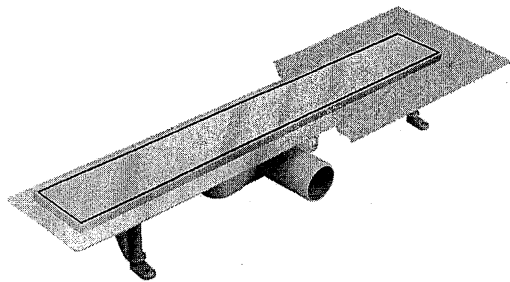


MONTÁŽ	INSTALLATION	MONTAGE	INSTALACE	INSTALACIÓN	PAIGALDAMINE
<p>1. Za pomoci nožek montážových odplyw postawimy kraty, aby znajdowały się 1 mm poniżej planowanej powierzchni posadzki z ułożonymi płytkami (w tym celu należy uwzględnić wysokość zaprawy klejowej oraz płytek od poziomu kołnierza montażowego). Ponadto uwzględnia się spadek płytek w kierunku odpływu wynoszący ok 2% (powoduje to obniżenie posadzki o 2 cm na długości 1 m).</p> <p>2. Dokonujemy podłączenia odpływu do kanalizacji. Sifon dokręcamy dołączonym kluczem. Po podłączeniu należy przeprowadzić test szczelności.</p> <p>3. Układamy warstwę jastrychu zachowując spadek w stronę odpływu ok 2%. Jastrychem należy wypełnić całą przestrzeń pomiędzy dnem odpływu a podłożem.</p> <p>4. Wokół odpływu nanosimy warstwę gumowy folię. Opcjonalnie na już naniesioną folię lub gumę można ulżyć matkiet lub taśmę uszczelniającą (dostępne jako wyposażenie dodatkowe do zestawu).</p> <p>5. Układanie płytek należy rozpocząć od krawędzi zamontowanego odpływu. Podczas tego etapu musi być znaleziona powierzchnia odpływowa. Krawędź wokół odpływu powinna zostać uszczelniona silikonem. W obrębie przysienki należy używać fugi elastycznej.</p>	<p>1. With the help of the adjustable legs the drainage elevation must be set 1 mm below the planned surface of tiles. (To calculate the level of the floor, the thickness of the tiles and ceramic adhesive must be accounted from the level of the installation collar.) A 2% declination, in the direction of the drain, must be accounted for due to a 2cm elevation decrease over meter.</p> <p>2. Attached the drain to the sewage system. Tighten the trap. Make watertight test.</p> <p>3. Fill all empty space between drain and substrate, by using screed, while maintaining 2% declination towards the drain.</p> <p>4. Around the drain a layer of liquid rubber or foil must be added. Optionally a water proofing membrane or insulating tape (not provided, available additionally) may be applied on to the liquid rubber around the drain.</p> <p>5. Apply ceramic adhesive and begin setting tiles starting from the drain outwards. During this phase the grate must be placed in side the drain channel. Edge around the drain must be sealed by means of silicone. Around the shower waterproof wall tile grout must be used.</p>	<p>1. Mit Hilfe der verstellbaren Füße muß die Ablauhöhe 1 mm unter die Fliesenoberfläche eingestellt werden. (Um die Höhe des Bodens zu berechnen, muss der Aufbau (Estrich, Kleber, Fliese) berücksichtigt werden.) Eine 2%ige Abweichung, in Richtung des Abflusses, muss durch einen 2 cm Höhenrückgang gegenüber Meter berücksichtigt werden.</p> <p>2. Schließen Sie den Siphon an die vorhandene Kanalisation an. Ziehen Sie den Siphon mit dem Montagewerkzeug fest. Machen Sie einen Wasserdichtigkeitstest.</p> <p>3. Füllen Sie den entstandenen Zwischenraum mit Estrich auf.</p> <p>4. Den Edelstahlflansch muß festsichert mit Flüssiggummi oder einem Dichtungsflansch eingedichtet werden.</p> <p>5. Der Zwischenraum von Rinne zur Fliese muß mit Silikon fachgerecht eingedichtet werden.</p>	<p>1. S pomocí nastavitelných nožiček přimontujte žlab tak, aby se nacházel o 1mm níže, než je plánovaná pokládká povrchních obkladů. Tloušťka dlaždic dohromady s keramickým lepidlem musí tvořit spád 2% ve směru odtoku (to znamená snížení pokládky o 2cm na délce jednoho metru).</p> <p>2. Proveďte připojení odtoku do kanalizace. Sifon utáhněte přiloženým klíčem. Po montáži proveďte vodotěsný test.</p> <p>3. Celý prostor mezi dnem žlabu a podlahou vybetonujte a pomocí stěrky zachovejte spád 2% směrem k odtoku.</p> <p>4. Mezi odtok a vrstvu výplně musí být přidána fólie, popřípadě izolace proti vodě. Můžete ještě okolo žlabu instalovat izolační pásku (není součástí výrobku, je možné ji objednat dodatečně).</p> <p>5. Aplikujte keramické lepidlo a pokládejte dlaždice směrem ven od sprchového žlabu. Během této fáze musí být rošt umístěn ve žlabu. Okraj kolem odtoku musí být utěsněn silikonem.</p>	<p>1. Con la ayuda de los soportes ajustables, se debe establecer la elevación de drenaje. Debe establecerse 1 mm por debajo de la superficie prevista de azulejos. (Calcular el espesor de las baldosas y del adhesivo desde el nivel del collar de instalación.)</p> <p>2. Conecte a la tubería de desagüe. Ajuste la válvula a la canal. Haga la prueba de estanquidad.</p> <p>3. Llenar todo el espacio vacío entre el drenaje y el sustrato con mortero, manteniendo el 2% de inclinación hacia el desagüe. Nivelar la canal.</p> <p>4. Opcionalmente puede existir alrededor con lámina geotextil, la cual puede ser unida con mortero tipo C-2, o lámina PVC para la unión de ésta mejor utilice cualquier tipo de adhesivo montaje poliuretano.</p> <p>5. Una vez seca la superficie empiece a colocar baldosas a partir de la canal hacia el exterior. El borite alrededor del desagüe debe estar sellado por medio de silicona. Entre la pared de la ducha y las baldosas utilice una lechada resistente al agua.</p>	<p>1. Seadke äravooluulaat reguleeritava jalgade abil keraamiliste plaatide kavandatavast pinnast 1mm vorra madalamale. (Poranda tasapinna arvutamisel tuleb paigalduskrae tasandist alates votta arvesse keraamiliste plaatide ja keraamilise materjali liimi paksust.) Äravoolu suunas tuleb ette näha kalle 2%, st korgus peab ühe meetri ulatuses vähenema 2 cm.</p> <p>2. Ühendage äravooluulaat kanalisatsioonisüsteemiga. Pingutage trappi. Katsetage veekindlust.</p> <p>3. Täitke kogu äravooluulaadi ja alusporanda vaheline tühiimik tasandusseguaga, säilitades 2% kalde äravoolu suunas.</p> <p>4. Äravooluulaadi ümber tuleb lisada isolatsioonimastiksist Liquid Rubber või paigaldada kile. Valikuliselt võib Liquid Rubber mastiksile peale äravooluulaadi ümber paigaldada hüdroisolatsioonimembraani või isolatsiooniteibi (ei kuulu komplekti, saadaval eraldi).</p> <p>5. Kandke pinnale keraamilise plaadi liim ja alustage põrandplaatide paigaldamist äravooluulaadist väljapoole. Sel etapil tuleb rest paigaldada äravoolukanali sisse. Äravooluulaadi serv tuleb isoleerida silikooniga. Dušikabiini ümber tuleb keraamilised seinaplaadid paigaldada hüdroisolatsiooniseguga.</p>

Odwodnienie powinno być zanizone 1 mm względem posadzki.
Drain channel must be 1mm below the surface of the tile.
Der Edelstahl-Grundkörper soll Oberkante 1 mm unterhalb der Fliesenoberfläche sein.

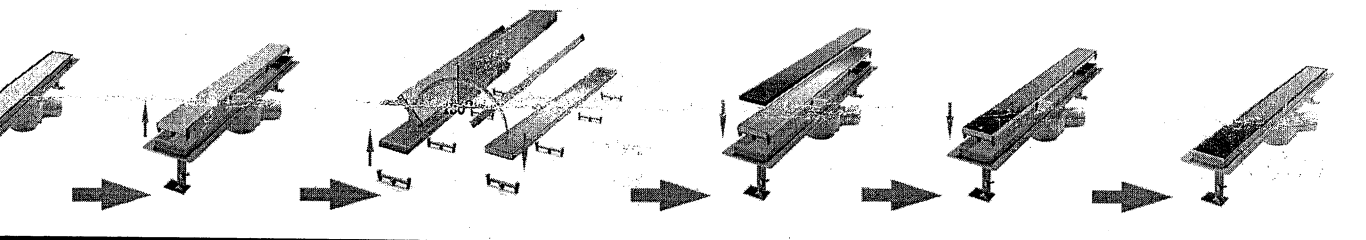


vogi.



Liniový	Linear shower drain	Duschabflurinne	Sprchový odvodňovací žlab	Canaleta ducha	Piklik dušiäraavoolurest
<p>OGI wykonane są z</p> <p>stal nierdzewnej, odpornej na agresywne czynniki chemiczne. Sifony i inne elementy wykonane zostały z odpornego tworzywa</p> <p>24-miesięczną gwarancją</p> <p>Produkt spełnia wymagania Europejskiego Standardu EN1253-1:2004</p>	<p>The linear shower drain is made from high quality chromium-nickel stainless steel, which is resistant to corrosive and aggressive chemicals such as those found in cleaning agents. Traps and other elements are also made of resistant plastics.</p> <p>The product is covered by a 24-month guarantee.</p> <p>Product fulfills the requirements of European Standard EN1253-1:2004</p>	<p>Die Duschabflurinne ist aus hochwertigem Chrom-Nickel-Edelstahl hergestellt. Siphon, Abflurinnenkörper, Siphon und andere Elemente zu finden sind. Siphons und andere Elemente sind ebenfalls aus resistantem Kunststoff hergestellt.</p> <p>Auf das Produkt erhalten Sie eine 24-monatige Herstellergarantie.</p> <p>Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Europäischen Norm EN1253-1:2004</p>	<p>Sprchový odvodňovací žlab je vyroben z vysoce kvalitní chrom-nikl nerezové oceli, která je odolná vůči korozi a agresivním chemikáliím, které se nacházejí v čistících prostředcích. Sifony a další prvky jsou vyrobeny z odolných plastů.</p> <p>Záručná lhůta na výrobek je 24 měsíců.</p> <p>Výrobek splňuje požadavky evropských norem EN1253-1:2004</p>	<p>El desagüe de la canaleta y la rejilla son de acero inoxidable de alta calidad cromoníquel, que es resistente a la corrosión y a los productos químicos agresivos como los que se encuentran en productos de limpieza. La válvula y otros elementos están fabricados en polietileno ABS.</p> <p>El producto está cubierto por una garantía de 24 meses.</p> <p>Cumple la norma europea EN1253-1:2004</p>	<p>Piklik dušiäraavoolurest on valmistatud kõrge kvaliteediga roostevabast kroomnikkelterasest, mis on vastupidav korrosioonile ja näiteks puhastusainetes sisalduvatele söövitavatele kemikaalidele.</p> <p>Põrandatrappe ja muid elemente valmistatakse ka vastupidavast plastist. Tootele kehtib 24-kuuline garantii. Toode vastab Euroopa standardi EN1253-1:2004 nõuetele</p>

DUO



Instalacja	Construction	Konstruktion	Konstrukce	Despiece	Konstruktioon
<p>Instalacja</p> <p>1 - Rost</p> <p>2 - Vyrovnávací vložky</p> <p>3 - Vypouštěč kanál s instalačním límcem</p> <p>4 - Nastavitelná noha</p> <p>5 - Sifon</p> <p>6 - Filtr</p>	<p>1 - Grate</p> <p>2 - Leveling inserts</p> <p>3 - Drain channel with installation collar</p> <p>4 - Adjustable leg</p> <p>5 - Siphon</p> <p>6 - Strainer</p>	<p>1 - Kompatibler-Duschrinnenrost</p> <p>2 - Kunststoffteile für Fixierung/Schalldämmung</p> <p>3 - Edelstahl-Grundkörper mit Edelstahlfiansch</p> <p>4 - Verstellbare Montagefüße</p> <p>5 - Siphon</p> <p>6 - Haarfängsieb</p>	<p>1 - Rošt</p> <p>2 - Vyrovnávací vložky</p> <p>3 - Vypouštěč kanál s instalačním límcem</p> <p>4 - Nastavitelná noha</p> <p>5 - Sifon</p> <p>6 - Filtr</p>	<p>1 - Rejilla</p> <p>2 - Injertos nivelación</p> <p>3 - Canal de drenaje con collar de la instalación</p> <p>4 - Soporte ajustable</p> <p>5 - Cuerpo válvula</p> <p>6 - Filtro</p>	<p>1 - Rest</p> <p>2 - Tasandusvahetükid</p> <p>3 - Paigalduskraega äravoolukanal</p> <p>4 - Reguleeritav jalg</p> <p>5 - Sifoon</p> <p>6 - Sõel</p>

